

No. 452, Sess. II.—Petition of TUPOKI NGAPIKO.

PETITIONER states that she received printed notices under the seal of the Court that a rehearing of the block known as Mohakatino Parininihi was to take place on the 10th January, 1884, at New Plymouth, and was afterwards adjourned to Waitara; but the applicant was allowed (being a Ngatimaniapoto Native) to withdraw her application for a rehearing, and her name was inserted as an owner, precluding therefrom petitioner and his tribe. He prays for redress.

I am directed to report as follows:—

That there is no legal remedy for the petitioner's grievance, and yet it seems to be a case requiring careful consideration. The Committee recommends that Government should inquire into the claims made, and act as liberally as circumstances will permit.

1st November, 1884.

[TRANSLATION.]

No. 452, Sess. II.—Pukapuka-inoi a TUPOKI NGAPIKO.

E KI ana te kai-pitihana i roto mai i a ia tetahi tuhituhi panui i raro i te hiri o te Kooti, ka whakawakia tuaruatia tera Poraka e mohiotia nei ko Mohakatino Parininihi o te 10 o nga ra o Hanuere, 1884, i Taranaki, no muri iho ka nukuhia ki Waitara, a no te mea no Ngatimaniapoto te kaitono ka whakaaetia kia unuhia tonatono mo te whakawa tuarua a ka whakaurua tona ingoa ki taua whenua, na tenei hoki e arai te kai-pitihana me tona iwi. E inoi ana ia kia whakaputaina tetahi tikanga e ora ai ia.

Kua whakahaua ahau kia ki penei:—

Kahore he Ture hei whakarite i te mate o te kai-pitihana, otira e maharatia ana he keehi tenei me tupato rawa te whiriwhiri. E whakahau ana te Komiti i te Kawanatanga kia pataia nga tikanga o tenei kereme e tonoa noa nei a me whakahaere i runga i nga tikanga i kitea ai e pai ana mo taua mea.

1 Nowema, 1884.

No. 10, Sess. II.—Petition of KARA KAHAKURA, for Tribe.

PETITIONER states that an island, called Wharekauri, belonging to his tribe, has been taken from them by a certain tribe in New Zealand. They pray that the matter may be adjudicated upon.

I am directed to report as follows:—

The petition refers to transactions which occurred before the foundation of the colony. The Committee has no recommendation to make.

1st November, 1884.

[TRANSLATION.]

No. 10, Sess. II.—Pukapuka-inoi a KARA KAHAKURA, mo tona Iwi.

E KI ana te kai-pitihana ko tetahi motu, e karangtia nei ko Wharekauri, no tona iwi kua tangohia ia ratou e tetahi iwi. E inoi ana ratou kia whakawakia tenei keehi.

Kua whakahaua ahau kia ki penei:—

E whakahau ana te kai-pitihana ki tetahi mea i puta i mua atu o te tunga o tenei Koroni. Kahore he kupu a te Komiti mo runga i tenei tono.

1 Nowema, 1884.

No. 56, Sess. II.—Petition of HENARE HURUHURU and 3 Others.

PETITIONERS state that they are cultivating certain land at Oue, a portion of Waihopai, given them by the Government, lying between Oraka and Whakaputaputa. They pray that all the land at Oue, District of Waihopai, Southland, may be returned to them, as their ancestors are buried there.

I am directed to report as follows:—

That the Government having taken favourable action in this matter, the Committee has no recommendation to make.

1st November, 1884.

[TRANSLATION.]

No. 56, Sess. II.—Pukapuka-inoi a HENARE HURUHURU me etahi atu 3 e.

E KI ana te kai-pitihana kei te ngaki ratou i tetahi whenua i Oue wahi o Waihopai i hoatu ma ratou e te Kawanatanga e takoto ana i waenganui o Otaka me Whakaputaputa. E inoi ana ratou kia whakahokia katoa tia nga whenua i roto i te takiwa o Waihopai, Southland, kia ratou no te mea kei reira o ratou tupuna e nehu ana.

Kua whakahaua ahau kia ki penei:—

No te mea kua tahuri te Kawanatanga ki te whakarite i tenei mea, kahore he kupu a te Komiti.

1 Nowema, 1884.

No. 47, Sess. II.—Petition of ATANATIU TE KAIRANGI.

PETITIONER states that an island, called Paruparu, situated at the eastern end of the South Island, belongs to him; that when the land in the neighbourhood was purchased by Mr. McLean this island was specially excluded from the sale, because it was a landing-place for their boats, and also that some of their dead were buried there. He says he has made repeated applications to the Government for the island, which have been taken no notice of. He prays that it may be restored to him.

I am directed to report as follows:—

That this first Ngatitoo deed of cession did not mention the island referred to in this petition, but purports to sell their claims on the Middle Island (Waipounamu).